

Inhaltsverzeichnis

0. Einleitung	1
0.1 Gegenstand der Arbeit	1
0.2 Ziel der Arbeit	5
0.3 Fragestellung	5
0.4 Forschungsmethode	5
0.5 Allgemeine Bemerkungen	6
1. Gegenseitige Stereotypen über die europäische und arabische Kultur in der Literatur des Anderen	8
1.1 Das Stereotyp	8
1.1.1 Begriffserklärung	8
1.1.2 Sorten, Funktionen und Ausdrucksformen	15
1.1.3 Ähnliche Begriffe	18
1.2 Historischer Hintergrund	22
1.2.1 Stereotypen über die Araber in der europäischen Literatur	24
1.2.2 Kritische Auseinandersetzung der Araber mit den über sie erstellten Stereotypen	48
1.2.3 Stereotypen über die Europäer in der arabischen Literatur	51
1.2.4 Kritische Auseinandersetzung der Europäer mit den über sie erstellten Stereotypen	73
1.3 Wendepunkte für die arabisch-europäische Beziehung im 21. Jahrhundert	74
1.3.1 Die Ereignisse des 11. September 2001	75
1.3.2 Der Irakkrieg	78
1.3.3 Islamfeindlichkeit	79
1.3.4 Die arabischen Revolutionen	83
1.4 Stereotypen in der Gegenwartsliteratur des 21. Jahrhunderts	86
1.4.1 Stereotypen über die Araber in deutschsprachigen Romanen des 21. Jhds.	86
1.4.2 Stereotypen über die Europäer in arabischen Romanen des 21. Jhds.	90
2. Stereotypen über die arabisch-ägyptische Gesellschaft anhand von zwei deutschsprachigen Romanen	93
2.1 Der Strom (2002) von Gerhardt Roth	93
2.1.1 Archaische Gesellschaft	101
2.1.1.1 Chaos, Armut, Elend und Schmutz	102
2.1.1.2 Straßenmärkte und Straßenhändler	113
2.1.1.3 Armes und mittelalterliches Aussehen der Ägypter	116

2.1.2 Exotische Bilder	120
2.1.2.1 Aberglaube	120
2.1.2.2 Schlangentanz	121
2.1.3 Terrorismus und Unsicherheit	125
2.1.4 Zusätzliche Bemerkung	126
2.2 Ein Zimmer im Haus des Krieges (2006) von Christoph Peters	129
2.2.1 Terrorismus und Islam	136
2.2.1.1 Terrorismus in der islamischen Welt	138
2.2.1.2 Terrorismus und der Koran	139
2.2.1.3 Religiöses Konzept der Terroristen	142
2.2.1.4 Terrorismus und die diktatorischen arabischen Regime	145
2.2.2 Archaische Gesellschaft	147
2.2.3 Das ägyptische Frauenbild	150
2.2.4 Toleranz durch Ambivalenz	151
2.2.4.1 Friedensverse vs. Schwertverse	153
2.2.4.2 Tolerante Muslime vs. Terroristen	154
2.2.4.3 Antagonist vs. Protagonist	155
2.2.4.4 RAF vs. Islamisten	160
2.2.5 Zusätzliche Bemerkungen	162
3. Stereotypen über die europäisch-deutsche Gesellschaft anhand von zwei arabisch-ägyptischen Romanen	165
3.1 Hamburg (2007) von Yasser Shehata	165
3.1.1 Ein arabisch-europäischer Teufelskreis	169
3.1.2 Rassismus	172
3.1.2.1 Rassismus innerhalb der deutschen Bevölkerung	172
3.1.2.2 Rassismus in der Geschichte Europas	180
3.1.2.3 Rassismus in den deutschen Medien	183
3.1.2.4 Rassismus in deutschen Veranstaltungen und Vorträgen	187
3.1.2.5 Eskalierung des Rassismus nach dem 11. September 2001	190
3.1.3 Soziale und familiäre Kaltblütigkeit	191
3.1.4 Das deutsche Frauenbild	193
3.1.5 Typisch deutsche Klischeewerte	195
3.1.6 Zusätzliche Bemerkungen	196
3.2 Wada‘an ayatuha al-sama’ (dt. Mein Abschied vom Himmel) (2008) von Hamed Abdel-Samad	199
3.2.1 Die deutsche Version des Romans	205
3.2.2 Erste stereotype Einfälle über Deutschland	208
3.2.3 Land der Erlösung	211

3.2.4 Soziale und familiäre Kaltblütigkeit	212
3.2.5 Religionslosigkeit	214
3.2.6 Materialismus	216
3.2.7 Rassismus	219
3.2.7.1 Rassismus innerhalb der deutschen Bevölkerung	219
3.2.7.2 Rassismus im deutschen Regime	222
3.2.7.3 Rassismus in den deutschen Medien	224
3.2.7.4 Eskalierung des Rassismus nach dem 11. September 2001	225
3.2.8 Das deutsche Frauenbild	227
3.2.9 Typisch deutsche Klischeewerte und Gesichtszüge	232
3.2.10 Zusätzliche Bemerkungen	233
4. Vergleich	235
4.1 Autoren, Erzählperspektiven, Protagonisten	235
4.2 Stereotypen	239
4.2.1 Gesellschaftliche Aspekte	239
4.2.1.1 Gesellschaftsbeschreibung	239
4.2.1.2 Aussehen und Verhalten der Menschen	241
4.2.1.3 Das Frauenbild	242
4.2.2 Religion	243
4.2.3 Innenpolitik	244
4.2.4 Medien	246
4.3 Literarische Vermittlung von Stereotypen	247
4.3.1 Durch die Erzähler	247
4.3.2 Durch die Figuren	249
4.3.3 Durch die Handlung	250
4.3.4 Durch Dialoge	251
4.3.5 Durch die räumliche und zeitliche Gestaltung	252
4.4 Wirkung der Stereotypen auf die Protagonisten (Schaubild)	254
4.5 Rezeption der Stereotypen	255
4.6 Autostereotypen vs. Heterostereotypen	258
5. Zusammenfassung und Ergebnisse	262
Literaturverzeichnis	283
Anhang	296